

## نَشِيدُ الْأَنْشَادِ

١ نَشِيدُ الْأَنْشَادِ الَّذِي لِسُلَيْمَانَ:

### العروس

- ٢ لِيَقْبَلْنِي بِقُبُلَاتٍ فِيهِ، لِأَنَّ حَبَكَ أَطْيَبُ مِنَ الْخَمْرِ.  
 ٣ لِرَاحَةِ أَذْهَانِكَ الطَّيِّبَةِ. أَسْمُكَ دُهْنٌ مِهْرَاقٌ، لِذَلِكَ أَحْبَبْتَكَ الْعَذَارَى.  
 ٤ أَجْذِبْنِي وَرَاءَكَ فَتَجْرِي. أَدْخِلْنِي الْمَلِكُ إِلَى جِجَالِهِ. نَبْتَهْجُ وَنَفْرَحُ بِكَ.  
 نَذْكُرُ حَبَكَ أَكْثَرَ مِنْ الْخَمْرِ. بِالْحَقِّ يُحِبُّونَكَ.  
 ٥ أَنَا سَوْدَاءُ وَجَمِيلَةٌ يَا بَنَاتِ أُورُشَلِيمَ، تَحِيَّامُ قِيدَارَ، كَشُقُقِ سُلَيْمَانَ.  
 ٦ لَا تَنْظُرْنَ إِلَيَّ لِكُونِي سَوْدَاءَ، لِأَنَّ الشَّمْسَ قَدْ لَوَحْتَنِي. بَنُو أُمِّي غَضِبُوا عَلَيَّ. جَعَلُونِي نَاطُورَةَ الْكُرُومِ. أَمَّا كَرْمِي فَلَمْ أَنْظُرْهُ.  
 ٧ أَخْبِرْنِي يَا مَنْ نُجِبُهُ نَفْسِي، أَيْنَ تَرَعَى، أَيْنَ تَرْبِضُ عِنْدَ الظَّهِيرَةِ. لِمَذَا أَنَا أَكُونُ كَمَقْنَعَةٍ عِنْدَ قُطْعَانِ أَصْحَابِكَ؟

### الأصدقاء

- ٨ إِنْ لَمْ تَعْرِفِي أَيُّهَا الْجَمِيلَةُ بَيْنَ النِّسَاءِ، فَأَخْرِجِي عَلَى آثَارِ الْغَمِّ، وَارْعِي جِدَاءَكَ عِنْدَ مَسَاكِنِ الرُّعَاةِ.

### العريس

- ٩ لَقَدْ شَبِهْتُكَ يَا حَبِيبَتِي بِفَرَسٍ فِي مَرْجَاتٍ فِرْعَوْنَ.

- ١٠ مَا أَجْمَلَ خَدَيْكَ بِسُموطٍ، وَعُنُقَكَ بِقَلَانِدٍ!  
 ١١ نَصْنَعُ لَكَ سَلْسِلَ مِنْ ذَهَبٍ مَعَ جُمانٍ مِنْ فِضَّةٍ.

## العروس

- ١٢ مَا دَامَ الْمَلِكُ فِي مَجْلِسِهِ أَفَاحَ نَارِدِي رَاحَتَهُ.  
 ١٣ صُرَّةُ الْمَرْحَبِيِّ لِي. بَيْنَ ثُدَيَّ يَبِيتُ.  
 ١٤ طَاقَةُ فَاعِيَةِ حَبِيبِي لِي فِي كُرُومِ عَيْنِ جَدِّي.

## العريس

- ١٥ هَا أَنْتِ جَمِيلَةٌ يَا حَبِيبَتِي، هَا أَنْتِ جَمِيلَةٌ. عَيْنَاكِ حَامَتَانِ.

## العروس

- ١٦ هَا أَنْتِ جَمِيلٌ يَا حَبِيبِي وَحَلُو، وَسَرِيرُنَا أَخْضَرُ.

## العريس

- ١٧ جَوَائِزُ يَبْتَنَّا أَرْضَ، وَرَوَّافِدُنَا سَرَوْ.

## ٢

## العروس

- ١ أَنَا نَرْجِسُ شَارُونَ، سَوَسَنَةُ الْأَوْدِيَةِ.

## العريس

- ٢ كَالسَّوَسَنَةِ بَيْنَ الشَّوْكِ كَذَلِكَ حَبِيبَتِي بَيْنَ الْبَنَاتِ.

## العروس

- ٣ كَالْتَفَاحِ بَيْنَ شَجَرِ الْوَعْرِ كَذَلِكَ حَبِيبِي بَيْنَ الْبَنِينَ. تَحْتَ ظِلِّهِ أَشْتَهِيْتُ  
 أَنَّ أَجْلِسَ، وَثَمَرَتُهُ حُلْوَةٌ لِحَلْقِي.

- ٤ أَدْخَلَنِي إِلَى بَيْتِ الْخَمْرِ، وَعَلَّمَهُ فَوْقِي مَحَبَّةً.
- ٥ أَسْنَدُونِي بِأَقْرَاصِ الزَّيْبِ. ائْعِشُونِي بِالتَّفَاحِ، فَإِنِّي مَرِيضَةٌ حَبًّا.
- ٦ شِمَالَهُ تَحْتَ رَأْسِي وَيَمِينَهُ تَعَانِقُنِي.
- ٧ أُحْلِفُكَ يَا بَنَاتِ أُورُشَلِيمَ بِالطَّبَّاءِ وَبِأَيَّالِ الْحُقُولِ، أَلَّا تَبْقِظْنَ وَلَا تَذِينَ الْحَبِيبَ حَتَّى يَشَاءَ.
- ٨ صَوْتُ حَبِيبِي. هُوَذَا آتٍ طَافِرًا عَلَى الْجِبَالِ، قَافِرًا عَلَى النَّلَالِ.
- ٩ حَبِيبِي هُوَ شَبِيهُ بِالطَّيِّ أَوْ يَغْفِرُ الْآيَّالِ. هُوَذَا وَقِفْ وَرَاءَ حَائِطِنَا، يَتَطَلَّعُ مِنَ الْكُوَى، يُوْصِصُ مِنَ الشَّبَابِيكِ.

## العريس

- ١٠ أَجَابَ حَبِيبِي وَقَالَ لِي: «قُومِي يَا حَبِيبَتِي، يَا جَمِيلَتِي وَتَعَالِي.
- ١١ لِأَنَّ الشِّتَاءَ قَدْ مَضَى، وَالْمَطَرُ مَرٌّ وَزَالٌ.
- ١٢ أَلْزَهُورُ ظَهَرَتْ فِي الْأَرْضِ. بَلَّغْ أَوَانُ الْقَضْبِ، وَصَوْتُ الْيَمَامَةِ سَمِعَ فِي أَرْضِنَا.
- ١٣ الْبَيْتَةُ أَخْرَجَتْ جِجْهًا، وَقَعَالُ الْكُرُومِ تَفِيحُ رَاحَتَهَا. قُومِي يَا حَبِيبَتِي، يَا جَمِيلَتِي وَتَعَالِي.
- ١٤ يَا حَمَامَتِي فِي مَحَاجِي الصَّخْرِ، فِي سِتْرِ الْمَعَالِقِ، أَرِنِي وَجْهَكَ، أَسْمِعْنِي صَوْتَكَ، لِأَنَّ صَوْتَكَ لَطِيفٌ وَوَجْهَكَ جَمِيلٌ.

## الأصدقاء

١٥ خُذُوا لَنَا الثَّعَالِبَ، الثَّعَالِبَ الصِّغَارَ الْمَفْسِدَةَ الْكُرُومَ، لِأَنَّ كُرُومَنَا قَدْ أَقْعَلَتْ.

### العروس

١٦ حَبِيبِي لِي وَأَنَا لَهُ. الرَّاعِي بَيْنَ السَّوْسَنِ.  
١٧ إِلَى أَنْ يَفِيحَ النَّهَارُ وَتَهْزِمَ الظَّلَالُ، أَرْجِعْ وَأَشْبِهِ يَا حَبِيبِي الظِّيَّ أَوْ غُفَرَ الْأَيَّائِلِ عَلَى الْجِبَالِ الْمَشْعَبَةِ.

### ٣

١ فِي اللَّيْلِ عَلَى فِرَاشِي طَلَبْتُ مِنْ نُحْبِهِ نَفْسِي. طَلَبْتُهُ فَمَا وَجَدْتُهُ.  
٢ إِنِّي أَقُومُ وَأَطُوفُ فِي الْمَدِينَةِ، فِي الْأَسْوَاقِ وَفِي الشُّوَارِعِ، أَطْلُبُ مِنْ نُحْبِهِ نَفْسِي. طَلَبْتُهُ فَمَا وَجَدْتُهُ.  
٣ وَجَدَنِي الْحَرَسُ الطَّائِفُ فِي الْمَدِينَةِ، فَقُلْتُ: «أَرَأَيْتُمْ مَنْ نُحْبِهِ نَفْسِي؟»  
٤ فَمَا جَاوَزْتَهُمْ إِلَّا قَلِيلًا حَتَّى وَجَدْتُ مِنْ نُحْبِهِ نَفْسِي، فَأَمْسَكْتُهُ وَلَمْ أَرْخِهِ، حَتَّى أَدْخَلْتُهُ بَيْتَ أُمِّي وَحُجْرَةَ مَنْ حَبَلَتْ بِي.  
٥ أَحْلَفُكُمْ يَا بَنَاتِ أُورُشَلِيمَ بِالْظُّبَاءِ وَبِأَيَّائِلِ الْحَقْلِ، أَلَّا تُبْقِظَنَّ وَلَا تُنْهِنَنَّ الْحَبِيبَ حَتَّى يَشَاءَ.

### الأصدقاء

٦ مَنْ هَذِهِ الطَّالِعَةُ مِنَ الْبَرِيَّةِ كَأَعْمَدَةٍ مِنْ دُخَانٍ، مُعَطَّرَةٌ بِالْمَرْ وَاللِّبَانِ وَبِكُلِّ أَذْرَةٍ التَّاجِرِ؟  
٧ هُوَذَا تَحْتَ سُلَيْمَانَ حَوْلُهُ سِتُونَ جَبَّارًا مِنْ جَبَابِرَةِ إِسْرَائِيلَ.

٨ كُلُّهُمْ قَابِضُونَ سِوْفًا وَمَتَعِلُونَ الْحَرْبَ. كُلُّ رَجُلٍ سَيْفُهُ عَلَى نَخْذِهِ مِنْ هَوْلِ اللَّيْلِ.

٩ الْمَلِكُ سُلَيْمَانُ عَمِلَ لِنَفْسِهِ تَحْتًا مِنْ خَشَبِ لُبْنَانَ.

١٠ عَمِلَ أَعْمَدَتَهُ فِصَّةً، وَرَوَّافِدَهُ ذَهَبًا، وَمَقْعَدَهُ أَرْجَوَانًا، وَوَسْطَهُ مَرْصُوفًا مَحَبَّةً مِنْ بَنَاتِ أُورُشَلِيمَ.

١١ أَخْرَجْنَا يَا بَنَاتِ صِهْيُونَ، وَانْظُرْنَ الْمَلِكَ سُلَيْمَانَ بِالتَّاجِ الَّذِي تَوَجَّهَتْ بِهِ أُمُّهُ فِي يَوْمِ عُرْسِهِ، وَفِي يَوْمِ فَرَجِ قَلْبِهِ.

## ٤

### العريس

١ هَا أَنْتِ جَمِيلَةٌ يَا حَبِيبَتِي، هَا أَنْتِ جَمِيلَةٌ! عَيْنَاكِ حَامَتَانِ مِنْ تَحْتِ نَقَابِكَ. شَعْرُكَ كَقَطِيعٍ مَعِزٍ رَاضٍ عَلَى جَبَلٍ جِلْعَادَ.

٢ أَسْنَانُكَ كَقَطِيعِ الْجَزَائِرِ الصَّادِرَةِ مِنَ الْغَسَلِ، الْوَاتِي كُلُّ وَاحِدَةٍ مِنْهُنَّ، وَلَيْسَ فِيهِنَّ عَقِيمٌ.

٣ شَفَتَاكِ كَسِلْكَةٍ مِنَ الْقَرْمِزِ، وَفُكُّ حُلُوٍّ. خَدُّكَ كَفِلْقَةٍ رُمَانَةٍ تَحْتِ نَقَابِكَ.

٤ عُنُقُكَ كَبُرْجِ دَاوُدَ الْمَبْنِيِّ لِلْأَسْلِحَةِ. أَلْفُ مَجْنٍ عُلِقَ عَلَيْهِ، كُلُّهَا أَتْرَاسُ الْجَبَابِرَةِ.

٥ تَدْيَاكِ كَخِشْفَتِي ظَبْيَةٍ، تَوَآمَيْنِ يَرْعِيَانِ بَيْنَ السَّوْسَنِ.

٦ إِلَى أَنْ يَفِجَحَ النَّهَارُ وَتَنْهَزِمَ الظُّلَالُ، أَذْهَبُ إِلَى جَبَلِ الْمِرِّ وَإِلَى تَلِّ اللَّبَانِ.

- ٧ كُلُّكَ جَمِيلٌ يَا حَبِيبَتِي لَيْسَ فِيكَ عَيْبَةٌ.
- ٨ هَلْبِي مَعِي مِنْ لُبْنَانَ يَا عَرُوسُ، مَعِي مِنْ لُبْنَانَ! أَنْظِرِي مِنْ رَأْسِ أَمَانَةٍ، مِنْ رَأْسِ شَنِيرٍ وَحَرْمُونٍ، مِنْ خُدُورِ الْأُسُودِ، مِنْ جِبَالِ الثُّمُرِ.
- ٩ قَدْ سَبَيْتِ قَلْبِي يَا أُخْتِي الْعَرُوسُ. قَدْ سَبَيْتِ قَلْبِي بِأَحَدَى عَيْنَيْكَ، بِقِلَادَةٍ وَاحِدَةٍ مِنْ عُنُقِكَ.
- ١٠ مَا أَحْسَنَ حُبِّكَ يَا أُخْتِي الْعَرُوسُ! كَمْ مَحَبَّتِكَ أَطِيبُ مِنْ الْخَمْرِ! وَكَمْ رَاحَةً أَدْهَانُكَ أَطِيبُ مِنْ كُلِّ الْأَطْيَابِ!
- ١١ شَفَتَاكَ يَا عَرُوسُ تَقْطُرَانِ شَهْدًا. تَحْتَ لِسَانِكَ عَسَلٌ وَلَبَنٌ، وَرَاحَةٌ ثِيَابُكَ كَرَاحَةِ لُبْنَانَ.
- ١٢ أُخْتِي الْعَرُوسُ جَنَّةٌ مَغْلَقَةٌ، عَيْنٌ مَقْفَلَةٌ، يَنْبُوعٌ مَخْتُومٌ.
- ١٣ أَغْرَاسُكَ فَرْدَوْسُ رُمَّانٍ مَعَ أَثْمَارِ نَفِيسَةٍ، فَاعِيَةٌ وَنَارِدِينَ.
- ١٤ نَارِدِينَ وَكُرْكُمٍ. قَصَبُ الذَّرِيرَةِ وَفَرْفَةٍ، مَعَ كُلِّ عَوْدِ اللَّبَانِ. مَرٌّ وَعُودٌ مَعَ كُلِّ أَنْفَسِ الْأَطْيَابِ.
- ١٥ يَنْبُوعُ جَنَاتٍ، بَثْرُ مِيَاهِ حَيَّةٍ، وَسَيُولٌ مِنْ لُبْنَانَ.

## العروس

- ١٦ اسْتَيْقِظِي يَا رِيحَ السَّمَالِ، وَتَعَالِي يَا رِيحَ الْجَنُوبِ! هَبِّي عَلَى جَنَّتِي فَتَقَطِّرْ أَطْيَابَهَا. لِيَأْتِ حَبِيبِي إِلَى جَنَّتِهِ وَيَأْكُلْ ثَمْرَهُ النَّفِيسَ.

١ قَدْ دَخَلْتُ جَنَّتِي يَا أُخْتِي الْعُرُوسُ. قَطَفْتُ مَرِّي مَعَ طَيْبِي. أَكَلْتُ  
شَهْدِي مَعَ عَسَلِي. شَرَبْتُ خَمْرِي مَعَ لَبْنِي.

### الأصدقاء

كُلُوا أَيُّهَا الْأَصْحَابُ. اشْرَبُوا وَاسْكُرُوا أَيُّهَا الْأَحْبَاءُ.

### العروس

٢ أَنَا نَائِمَةٌ وَقَلْبِي مُسْتَيْقِظٌ. صَوْتُ حَبِيبِي قَارِعًا: «إِفْتَحِي لِي يَا أُخْتِي،  
يَا حَبِيبَتِي، يَا حَامَتِي، يَا كَامِلَتِي! لِأَنَّ رَأْسِي أَمْتَلَأُ مِنَ الطَّلِّ، وَقُصَصِي مِنْ  
نَدَى اللَّيْلِ.»

٣ قَدْ خَلَعْتُ ثَوْبِي، فَكَيْفَ الْبَسَهُ؟ قَدْ غَسَلْتُ رِجْلِي، فَكَيْفَ أَوَسَّخَهُمَا؟

٤ حَبِيبِي مَدَّ يَدَهُ مِنَ الْكُوَّةِ، فَأَنْتَ عَلَيْهِ أَحْشَائِي.

٥ قُفْتُ لِأَفْتَحَ لِحَبِيبِي وَيَدَايَ تَقْطُرَانِ مِرًّا، وَأَصَابِعِي مُرٌّ قَاطِرٌ عَلَى مَقْبَضِ  
الْقَفْلِ.

٦ فَتَحْتُ لِحَبِيبِي، لَكِنَّ حَبِيبِي تَحَوَّلَ وَعَبَّرَ. نَفْسِي خَرَجَتْ عِنْدَمَا أَدْبَرَ.  
طَلَبْتُهُ فَمَا وَجَدْتُهُ. دَعَوْتُهُ فَمَا أَجَابَنِي.

٧ وَجَدَنِي الْحَرَسُ الطَّائِفُ فِي الْمَدِينَةِ. ضَرْبُونِي. جَرَحُونِي. حَفَظَةُ  
الْأَسْوَارِ رَفَعُوا إِزَارِي عَنِّي.

٨ أَحْلَفُكَ يَا بَنَاتِ أُورُشَلِيمَ إِنَّ وَجَدْتَنِي حَبِيبِي أَنْ تُخْبِرَنَّهُ بِأَنِّي مَرِيضَةٌ  
حَبًّا.

### الأصدقاء

٩ مَا حَبِيبُكَ مِنْ حَبِيبٍ آتَاهَا الْجَمِيلَةُ بَيْنَ النِّسَاءِ! مَا حَبِيبُكَ مِنْ حَبِيبٍ  
حَتَّى تُخْلِفِينَا هَكَذَا!

### العروس

- ١٠ حَبِيبِي أَيْضُ وَأَحْمَرُ. مُعَلِّمٌ بَيْنَ رِبْوَةٍ.  
١١ رَأْسُهُ ذَهَبٌ إِبْرِيزُ. قِصَصُهُ مُسْتَرْسِلَةٌ حَالِكَةٌ كَالْغُرَابِ.  
١٢ عَيْنَاهُ كَالْحَمَامِ عَلَى مَجَارِي الْمِيَاهِ، مَغْسُولَتَانِ بِاللَّبَنِ، جَالِسَتَانِ فِي وَقَبَيْمَاهُ.  
١٣ خَدَاهُ نَحْمِيلَةُ الطَّيْبِ وَأَتْلَامُ رِيَّاحِينَ ذَكِيَّةٍ. شَفَتَاهُ سَوْسَنٌ تَقْطُرَانِ  
مُرًّا مَائِعًا.  
١٤ يَدَاهُ حَلَقَتَانِ مِنْ ذَهَبٍ، مَرَصَّعَتَانِ بِالزَّبْرِجَدِ. بَطْنُهُ عَاجٌ أَيْضُ مَغْلَفٌ  
بِالْيَاقُوتِ الْأَزْرَقِ.  
١٥ سَاقَاهُ عَمُودَا رُخَامٍ، مُؤَسَّسَتَانِ عَلَى قَاعِدَتَيْنِ مِنْ إِبْرِيزٍ. طَلْعَتُهُ كَلْبَنَانِ.  
فَتَى كَالْأَرْزِ.  
١٦ حَلَقُهُ حَلَاوَةٌ وَكُلُّهُ مُشْتَبِهَاتٌ. هَذَا حَبِيبِي، وَهَذَا خَلِيلِي، يَا بَنَاتِ  
أُورُشَلِيمَ.

### ٦

### الأصدقاء

- ١ أَيْنَ ذَهَبَ حَبِيبُكَ آتَاهَا الْجَمِيلَةُ بَيْنَ النِّسَاءِ؟ أَيْنَ تَوَجَّهَ حَبِيبُكَ فَنَطْلُبُهُ  
مَعَكَ؟

### العروس



٢ حَبِيبِي نَزَلْ إِلَى جَنَّتِهِ، إِلَى نَحَائِلِ الطَّيِّبِ، لِيرْعَى فِي الْجَنَّاتِ، وَيَجْمَعَ  
السَّوْسَنَ.  
٣ أَنَا لِحَبِيبِي وَحَبِيبِي لِي. الرَّاعِي بَيْنَ السَّوْسَنِ.

## العريس

٤ أَنْتَ جَمِيلَةٌ يَا حَبِيبَتِي كَتَرَصَةَ، حَسَنَةً كَأُورُشَلِيمَ، مُرْهَبَةٌ كَجَيْشٍ بِالْوِيَةِ.  
٥ حَوَّلِي عَنِّي عَيْنِكَ فَإِنَّهُمَا قَدْ غَلَبَتَانِي. شَعْرُكَ كَقَطِيعِ الْمَعَزِ الرَّابِضِ فِي  
جِلْعَادَ.

٦ أَسْنَانُكَ كَقَطِيعِ نَعَاجٍ صَادِرَةٍ مِنَ الْغَسَلِ، اللَّوَايِ كُلُّ وَاحِدَةٍ مُتِمَّةٌ  
وَلَيْسَ فِيهَا عَقِيمٌ.

٧ كَفَلْفَلَةٌ رُمَانَةٌ خَذُكَ تَحْتَ نَقَابِكَ.

٨ هُنَّ سِتُونَ مَلِكَةً وَثَمَانُونَ سُرِيَّةً وَعَذَارَى بِلاَ عَدَدٍ.

٩ وَاحِدَةٌ هِيَ حَمَامَتِي كَامِلَتِي. الْوَحِيدَةُ لِأُمِّهَا هِيَ. عَقِيلَةٌ وَالِدَتُهَا هِيَ.  
رَأَتْهَا الْبَنَاتُ فَطَوَّبْنَهَا. الْمَلِكَاتُ وَالسَّرَارِيُّ قَدَحْنَهَا.

## الأصدقاء

١٠ مَنْ هِيَ الْمُشْرِفَةُ مِثْلَ الصَّبَاحِ، جَمِيلَةٌ كَالْقَمَرِ، طَاهِرَةٌ كَالشَّمْسِ،  
مُرْهَبَةٌ كَجَيْشٍ بِالْوِيَةِ؟

## العريس

١١ نَزَلْتُ إِلَى جَنَّةِ الْجَوْزِ لِأَنْظُرَ إِلَى خُضْرِ الْوَادِي، وَلِأَنْظُرَ: هَلْ أَفْعَلَ  
الْكَرْمُ؟ هَلْ نَوَّرَ الرُّمَانُ؟

١٢ فَلَمْ أَشْعُرْ إِلَّا وَقَدْ جَعَلْتَنِي نَفْسِي بَيْنَ مَرْكَاتٍ قَوْمٍ شَرِيفٍ.

### الأصدقاء

١٣ ارْجِعِي، ارْجِعِي يَا شَوْلَيْثُ. ارْجِعِي، ارْجِعِي فَنَنْظُرَ إِلَيْكَ.

### العريس

مَاذَا تَرَوْنَ فِي شَوْلَيْثٍ،

مِثْلَ رَفْصِ صَقَيْنٍ؟

### ٧

١ مَا أَجْمَلَ رَجُلَيْكَ بِالْتَّعْلِينَ يَا بِنْتَ الْكَرِيمِ! دَوَائِرُ نَحْدِيكَ مِثْلُ الْحَلِيِّ،  
صَنَعَةَ يَدَيَّ صَنَاعٍ.

٢ سُرْتُكَ كَأَنَّ مَدُورَةً، لَا يُعْوزُهَا شَرَابٌ مُمَزَّجٌ. بَطْنُكَ صَبْرَةٌ حَنِطَةٌ  
مُسِيحَةٌ بِالسَّوْسَنِ.

٣ نَدِيَاكَ نَكْشَفْتَيْنِ، تَوَامِي ظَبِيَّةٍ.

٤ عُنُقُكَ كَبُرْجٌ مِنْ عَاجٍ. عَيْنَاكَ كَالْبَرْكِ فِي حَشْبُونٍ عِنْدَ بَابِ بَثِّ رَيْمٍ.  
أَنْفُكَ كَبُرْجٌ لُبْنَانٍ النَّاطِرِ نَجَاهَ دِمَشْقٍ.

٥ رَأْسُكَ عَلَيْكَ مِثْلُ الْكَرْمَلِ، وَشَعْرُ رَأْسِكَ كَأَرْجُوَانٍ. مَلِكٌ قَدْ أُسِرَ  
بِالْخُصْلِ.

٦ مَا أَجْمَلَكَ وَمَا أَهْلَاكَ أَيَّتَاهُ الْحَيِيَّةُ بِاللَّذَاتِ!

٧ قَامَتُكَ هَذِهِ شَبِيهَةٌ بِالنَّخْلَةِ، وَنَدِيَاكَ بِالْعَنَاقِيدِ.

٨ قُلْتُ: «إِنِّي أَصْعَدُ إِلَى النَّخْلَةِ وَأُمْسِكُ بِعُذُوقِهَا.» وَتَكُونُ ثَدْيَاكِ كَعَنَاقِيدِ  
الْكُرْمِ، وَرَاحَتُهُ أَنْفُكَ كَالْتَفَاحِ،  
٩ وَخَنُوكُ كَأَجُودِ الْخَمْرِ.

## العروس

لِحَبِيبِي السَّائِغَةُ الْمَرْقُوقَةُ السَّائِغَةُ عَلَى شِفَاهِ النَّائِمِينَ.  
١٠ أَنَا لِحَبِيبِي، وَإِلَيَّ أَشْتِيَاقُهُ.  
١١ تَعَالِ يَا حَبِيبِي لِنَخْرُجَ إِلَى الْحَقْلِ، وَلَنَبْتَ فِي الْقَرَى.  
١٢ لِنَبْكِرَنَّ إِلَى الْكُرْمِ، لِنَنْظُرَ: هَلْ أَزْهَرَ الْكُرْمُ؟ هَلْ تَفْتَحُ الْقُعَالُ؟ هَلْ  
نُورَ الرُّمَانُ؟ هُنَاكَ أُعْطِيكَ حَيٍّ.  
١٣ الْفَاحُ يَفُوحُ رَاحَةً، وَعِنْدَ أَبْوَابِنَا كُلِّ النَّفَاسِ مِنْ جَدِيدَةٍ وَقَدِيمَةٍ،  
ذَخَرَتْهَا لَكَ يَا حَبِيبِي.

## ٨

١ لَيْتَكَ كَأَخٍ لِي الرَّاضِعِ ثَدْيِي أُمِّي، فَأَجِدَكَ فِي الْخَارِجِ وَأَقْبِلَكَ وَلَا  
يُخْزُونِي.  
٢ وَأَقُودُكَ وَأَدْخُلُ بِكَ بَيْتَ أُمِّي، وَهِيَ تَعْلِينِي، فَأَسْقِيكَ مِنَ الْخَمْرِ  
الْمَمْزُوجَةِ مِنْ سُلَافِ رُمَانِي.  
٣ شِمَالَهُ تَحْتَ رَأْسِي، وَيَمِينَهُ تَعَانِقُنِي.  
٤ أُحْلِفُكَ يَا بَنَاتِ أُورُشَلِيمَ أَلَّا تَبْقِظْنَ وَلَا تُنْهِنَ الْحَبِيبَ حَتَّى يَشَاءَ.  
الأصدقاء

• مَنْ هَذِهِ الطَّالِعَةُ مِنَ الْبَرِيَّةِ مُسْتَدَّةٌ عَلَى حَبِيهَا؟

## العروس

تَحْتَ شَجَرَةِ التَّفَاحِ شَوْقَتِكَ، هُنَاكَ خَطَبْتُ لَكَ أُمِّكَ، هُنَاكَ خَطَبْتُ لَكَ  
وَالِدَتُكَ.

٦ اجْعَلْنِي نَخَاتِمَ عَلَى قَلْبِكَ، نَخَاتِمَ عَلَى سَاعِدِكَ. لِأَنَّ الْمَحَبَّةَ قُوَّةٌ كَالْمَوْتِ.  
الْغَيْرَةُ قَاسِيَةٌ كَالْهَاضِمَةِ. لَهَا هَيْبٌ نَارٌ لَطْفُ الرَّبِّ.

٧ مِيَاهُ كَثِيرَةً لَا تَسْتَطِيعُ أَنْ تُطْفِئَ الْمَحَبَّةَ، وَالسِّيُولُ لَا تَغْمُرُهَا. إِنْ أُعْطِيَ  
الْإِنْسَانُ كُلُّ ثَرَوَةٍ يَبْتَهِ بِدَلِّ الْمَحَبَّةِ، تُحْتَرَقُ احْتِقَارًا.

## الأصدقاء

٨ لَنَا أُخْتُ صَغِيرَةٌ لَيْسَ لَهَا ثَدْيَانِ. فَمَاذَا نَصْنَعُ لِأُخْتِنَا فِي يَوْمِ تَخْطُبُ؟

٩ إِنْ تَكُنْ سُوْرًا فَبِنِي عَلَيْهَا بُرْجٌ فِضَّةٌ. وَإِنْ تَكُنْ أَبَاً فَحَصْرُهَا بِاللَّوْاحِ  
أَرْزُ.

## العروس

١٠. أَنَا سُرٌّ وَثَدَيَايَ كَبْرَجِينَ. حِينَئِذٍ كُنْتُ فِي عَيْنَيْهِ كَوَاجِدَةٍ سَلَامَةٍ.

١١ كَانَ لِسُلَيْمَانَ كَرَمٌ فِي بَغْلَ هَامُونَ. دَفَعَ الْكَرَمَ إِلَى نَوَاطِيرَ، كُلُّ وَاحِدٍ يُؤَدِّي عَنْ ثَمَرِهِ أَلْفًا مِنَ الْفِضَّةِ.

١٢ كَرِّمِي الَّذِي لِي هُوَ أَمَامِي. اَللَّهُ لَكَ يَا سُلَيْمَانُ، وَمِثْلَانِ لِنَوَاطِيرِ  
الَّتَمْرِ.

## العريس

١٣ أَيُّهَا الْجَالِسَةُ فِي الْجَنَّاتِ، الْأَصْحَابُ يَسْمَعُونَ صَوْتَكَ، فَأَسْمِعْنِي.

العروس  
١٤ أَهْرَبْ يَا حَبِيبِي، وَكُنْ كَالظِّيْ أَوْ كَغُفْرِ الْأَيَّائِلِ عَلَى جِبَالِ الْأَطْيَابِ.

دايك فان العربية، باللغة المقدس الكتاب

## **Arabic Van Dyck translation of the Holy Bible**

Public Domain

Language: العربية (Arabic)

Dialect: standard

Translation by: Syrian Mission

Contributor: American Bible Society

2020-08-03

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 6 Sep 2025 from source files  
dated 13 Dec 2023

f4c85d3c-eeee-5503-9cbe-6ba269fd56be